

# The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

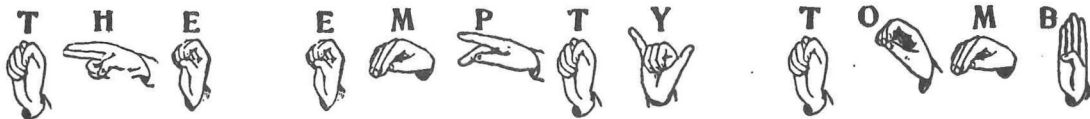
*Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.*

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 19.

Milwaukee, Wis., April, 1927.

No. 4.



**But Mary stood without at the sepulchre of Jesus weeping. And she turned herself back and saw Jesus standing. John 20, 11, 14.**

---



---

## THE DEAF LUTHERAN

Official Monthly Organ of Luth. Church Missions for the Deaf.  
Fifty Cents per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the Editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the Business Manager, Rev. W. Ferber, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.

Send all articles for publication to the Editor, Rev. O. C. Schroeder, 2204 Bunts Rd., Cleveland, Ohio.

---

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.

---

### EDITORIAL

#### The Empty Tomb

St. Peter praises God thus: "Blessed be God and the Father of our Lord Jesus Christ, which according to His abundant mercy hath begotten us again unto a lively hope by the resurrection of Jesus Christ from the dead, to an inheritance incorruptible, and undefiled, and that fadeth not away." 1 Pet. 1, 3-4. The preaching of the Christian doctrine of the future life based upon the suffering, death, and resurrection of Jesus has turned, and is still turning to God, multitudes of unbelievers. It breaks the power and fascination of sin. The empty tomb with its vision of the life to come awes men into a wholesome respect for God's Word, and urges them to seek this treasure which is greater than the vanities and pleasures of our temporal life.

No one wishes to die. Humanity has no greater desire than to live. Many aged men of wealth would gladly give all their possessions to be young again and live forever. St. Paul, basing his hopes upon the merits of the Redeemer, says: "The gift of God is eternal life." Rom. 6: 23.

Unbelief continues to ridicule this solemn and great doctrine of Christianity, yet its slanders bring no comforts to troubled and burdened hearts; but our Savior, who has abolished death and has brought life and immortality to light, continues to live and to bring joy to all believers through the teaching and preaching of this Gospel.

The ungodly may live without the fear of eternity for a while, they may amuse themselves just as if they had no immortal soul, but finally they must experience, that the desires, hopes, and pleasures of this life lead to eternal disappointment.

The empty tomb of Jesus, however, is proof that He is the son of the living God and well able to give His followers everlasting life, and joys without end. St. John describes the future life in these words: "God shall wipe away all tears from their eyes: and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain." Rev. 21: 4.

Easter joys are offered to all sinners. The promise of Jesus reads thus: "Verily, verily, I say unto you, He that heareth my word, and believeth in Him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation but is passed from death to life." John 5: 24.

These treasures God offers to every sinner in His Word, in Baptism and Holy Communion. Let us, therefore, use these means of grace prayerfully, continually, and sincerely.  
O. C. S.

---

Two new publications by C. M. Zorn, D. D., have arrived at our desk. Those of our readers who are able to understand the German language would find these books interesting and elevating. The titles are: Gottes Garten, 90cts, and, Finsternis z. Licht, 35 cts. The books may be secured through Concordia Publishing House, St. Louis, Mo. Johannes Herrmann Co., Zwickau, Germany, are the publishers.  
O. C. S.

---

### STUDIES IN THE CHIEF TEACHINGS OF THE BIBLE AND CATECHISM

#### God the Holy Ghost

As the Lord Jesus speaks of the Father, so He speaks of the Holy Ghost or Spirit. He says, John 14, 26: "The Comforter, which is **the Holy Ghost**, whom the Father will send in My name, **He shall teach** you all things." David says of this Spirit, "The **Spirit of the Lord spake** by me," 2 Sam. 23, 2. Also read Acts 1, 16; 28, 25. And Job says: "**The Spirit of God hath made me**," Job. 33, 4. When Jesus was baptized, "**the Holy Ghost descended** in a bodily shape like a dove upon Him," Luke 3, 22. The Holy Ghost teaches, speaks, creates, and therefore it is very plain that the Holy Ghost is a person.

And this Holy Ghost is not the Father, but, as Jesus says, the Father sent Him, and He is not the Son, but He is sent in the Son's name. In John 15, 26 we read: "But when the Comforter is come, **whom I will send** unto you from the Father, even the Spirit of truth, which **proceedeth from the Father.**" Therefore He is called "the Spirit of God" and "the Spirit of Christ," Rom. 8, 9. The Holy Ghost did not beget the Son and send Him into the world as the Father did, therefore the Holy Ghost is not the Father; the Holy Ghost also is not the Son begotten of the Father from eternity and come into the world as man to suffer and die; no, the Holy Ghost is neither the Son nor the Father, but He is come from the Father and is sent in the Son's name.

This Holy Ghost is true God as the Father and as the Son. When Ananias and his wife had sold their property, kept back part of the price, and brought a certain part, and laid it at the apostles' feet as if it were the whole of the price, Peter said: "Ananias, why hath Satan filled thine heart to **lie to the Holy Ghost?** — Thou hast not lied unto men, but **unto God.**" Acts 5, 3-4. They lied to the Holy Ghost, and thereby lied to God, for the Holy Ghost is God. And Paul calls the Christians the temple of God, because the Spirit of God dwells in them, 1 Cor. 3, 16. And because the Holy Ghost is true God as the Father and the Son, Jesus tells His Church to baptize all nations "in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost," Matthew 28, 19.

In everything the Holy Ghost is as the Father and the Son. As Jesus could say: "Where two or three are gathered together in My name, there am I in the midst of them," so Ps. 139 says of the Spirit: "Whither (to where) shall I go from Thy Spirit? or whither shall I flee from Thy presence? If I ascend up into heaven, thou art there; if I make my bed in hell, behold, thou art there." And as Peter said to Jesus, "Lord, Thou knowest all things," so Paul says of the Spirit: "God hath revealed (made known) them unto us by His Spirit: for the **Spirit searcheth all things**, yea, the deep things of God." 1 Cor. 2, 10. Therefore as "all men should honor the Son, even as

they honor the Father," so all men should honor the Holy Ghost as they honor the Father and the Son. As Jesus is called "the Lord of glory," so the Holy Ghost is "the Spirit of glory" (1 Peter 4, 14) and the angels sing unto Father, Son, and **Holy Ghost**: "Holy, holy, **holy**, is the Lord of hosts; the whole earth is full of His glory," Is. 6, 3. The only true God is God the Father, Son, and Holy Ghost.

And Luther's Catechism teaches the same of the Holy Ghost. As we confess: "I believe in God the Father — , and in Jesus Christ, His only Son," so we also say: "I believe in the Holy Ghost." Again and again our Catechism speaks of the Holy Ghost as true God. In the Christian Questions this precious little book asks: "Did the Father also die for you?" and then answers: "He did not; for the Father is **God only, the Holy Ghost likewise.**" The Third Article teaches us to confess: "The Holy Ghost has called me by the gospel, enlightened me with His gifts, sanctified and kept me in the true faith." And in the Lord's Prayer, in answer to the question, "How is this done?" of the Second Petition, we read: "When our heavenly Father gives us His Holy Spirit, so that by His grace we believe His holy word and lead a godly life, here in time, and hereafter in eternity."

What a blessing therefore that there is a Holy Ghost! It would help us nothing that God sent His only Son to save the world and that Jesus has suffered and died for the sins of the world and risen again, if the Holy Ghost would not teach us to know God's love in Christ Jesus and to trust in the crucified and risen Savior unto life everlasting, for, as the Bible says, "No man can say that Jesus is the Lord, but by the Holy Ghost," 1 Cor. 12, 3. May God grant us His Holy Spirit, that, by His grace, we rejoice in the risen Savior and His glorious Easter victory! J. L. S.

---

#### HISTORY OF OUR LUTHERAN MISSION FOR THE DEAF Minneapolis

We know of only one instance in mission work where the first preaching effort was crowned with sensational success — that was

on Pentecost Sunday in Jerusalem when 3,000 members were added to the Church after Peter's sermon. The reader who has been following these articles about our Mission will see that in Minneapolis, as in all the mission posts of our Church, whether the mission work be among deaf or hearing people, results of the Gospel-preaching came in slowly and called for much patience on the part of the missionary, much prayer, and great faith in the promise of the Lord that His Word shall not be preached in vain.

Lutheran preaching for the deaf in Minnesota was begun in 1898 and led to the installation of a resident missionary for the deaf in Minneapolis in 1901, when the Rev. John L. Salvner was ordained and installed August 25th. About 30 deaf were present at this installation service in the old Trinity church, and 40 deaf attended the next service, conducted by the newly-installed missionary in the Y. M. C. A. building. Since that time services have been held every Sunday to this day. Attendance during the fall of 1901 averaged 22, and 25 during the following year. The collections were small in the beginning: 20c, 24c, 27c, 51c, etc. Lord's Supper was not celebrated until March 19, 1905, when the first class of four deaf was confirmed. Since that year a class of deaf has been confirmed each year. Let us now follow the development of our mission for the deaf in Minneapolis.

In the beginning the missionary was unable to persuade any of the deaf to take instructions in God's Word and Luther's Catechism. Finally, one man, who had been confirmed in Norway, came to the missionary requesting instruction in what he had once learned in Norway. The man brought his wife also for instruction. Soon another man and his wife joined them, and so the first class was formed. March 19, 1905, this class was confirmed. Each year since some deaf have been confirmed; some still live in Minneapolis, some have moved to other states and are connected with our local missions there. These annual confirmations of deaf led to the organization of a congregation and the later building of a chapel.

On the 29th of July, 1909, Grace Congrega-

tion was organized with eleven voting members and 32 communicants. Before the close of the year the congregation decided to introduce the weekly envelope system to encourage regular support of the church. In January, 1911, the ladies of Grace Congregation organized a Ladies' Aid Society, which has been quite active throughout the years and has repeatedly assisted the congregation in gathering moneys for their building fund. In the summer of 1911 the congregation established a building fund for the erection of a chapel-parsonage in the future. Soon hearing friends lent a helping hand, and on the 13th of August, 1913, a vacant lot was purchased, on the north side, a corner at Girard and 22nd Avenue. The Board of Missions then decided to go ahead at once and build a chapel for the deaf. An appeal for help for the building fund was sent out to hearing brethren, and many friends gladly responded with contributions. Ground was broken on the building lot in the spring of 1915, and the building was completed in September. Dedication of the chapel took place on the 19th of September, with Ephphatha Conference of Lutheran missionaries present, Rev. A. Boll, of New York, preached the dedicatory sermon. Grace Chapel was needed for our growing mission in Minneapolis, it was the Lord's answer to the prayers of the deaf and their faithful pastor, Rev. Salvner.

The chapel faces north, fronting on Girard Avenue. Through a vestibule you enter the auditorium, which measures 30×26 feet and will seat 100 persons. The church furniture is of elmwood. The most interesting piece of the church furniture is the lectern, also of elmwood, which was made and given to the congregation by a blind-deaf member, Mr. John Lauby. In the basement under the chapel we find a hall and kitchen for meetings and social purposes. — The parsonage, at the southern end of the building, faces N. 22nd Avenue. It is a two-storied and contains six rooms. Total cost of lot and building amounted to about \$7,000, contributed by the deaf and their hearing friends. — The chapel-parsonage in Minneapolis was the first attempt by our Mission Board to satisfy the needs of a



deaf congregation and provide for suitable living quarters for the missionary in one building. This attempt was so satisfying and has proved to be so economical that combinations of chapel and parsonage have now been erected also in Chicago, Seattle, St. Paul, and are being considered for the future in other fields.

(To be continued) A. C. D.

### "WITH THE BEREANS"

"They (the Bereans) received the word with all readiness of mind, and searched the scriptures (Bible) daily, whether those things were so." Acts 17: 11.

During the first part of April we are in spirit still with the suffering Savior, impressing on our minds more deeply the unspeakable woe and misery into which our sins have driven the Son of God. But then the wonderful life-giving message of the resurrection of Christ and with it the assurance of the forgiveness of all our sins is proclaimed to the world and the gloom of Lent is quickly dispelled by the Sun of Righteousness risen from the grave.

Week of

- April 3 "Hereby perceive <sup>1</sup> we the love of God, because He laid down <sup>2</sup> His life for us: and we ought to lay down our lives for the brethren." 1 John 3:16. <sup>1</sup> know <sup>2</sup> gave
- April 10 "The blood of Jesus Christ, His Son, cleanses <sup>1</sup> us from all sin." <sup>1</sup> purifies, frees
- April 17 "If we believe that Christ died and rose again, even so them also which sleep <sup>1</sup> in Jesus will God bring with Him." 1 Thess. 4:14. <sup>1</sup> are dead
- April 24 "Jesus said unto her, I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever liveth and believeth in me shall never die." John 11:25-26. J. A. C. B.

### A RULING SIN

There are many sins which have this absorbing character, whose property it is to encroach more and more on the regions of the moral and spiritual life, not as yet possessed by them, until they have reared their trophies on the wreck and ruin of every nobler faculty and power. All sins, perhaps, have more or

less this character. Yet we may signalize two or three concerning which it is eminently true.

**Vanity** is such a sin. This may seem to us often little worse than a harmless foible; yet physicians will tell you that there is almost no sin which gives more inmates to the mad-house than does this; and how many through it shall have missed the crown of life, only the last day shall declare.

The **Love of Money** is another such sin, growing by what it feeds on; and ever claiming to exercise a wider, fiercer, more relentless tyranny and dominion in the soul, where it rules as lord; ever resenting more and more any freedom of action, any generosity in dealing, any open-handedness in giving, any bowels of compassion shown on the part of him who meant indeed to allow this sin, but did not intend at the first that it should bear sway in his heart or life, as sole absolute and tyrannous lord.

The **Lust of the Flesh**, indulged and allowed, proves oftentimes another such a sin; it has a fearful tendency to become such; what a workshop of unholy, impure fancies will the heart of man be who has given himself over to the spirit of uncleanness. "Keep thy servant from presumptuous sins, lest they get the dominion over me." — Ex.

### WHAT I OWE MY MINISTER

**Reverence.**—I owe my minister reverence as the ambassador of God sent to teach me the glorious doctrine of God's being my friend through the work of my Savior Jesus Christ in behalf of me, and, in consequence of this, a better way of living than the selfish, sordid existence I might be guilty of but for his trained guidance.

**Affection.**—I owe my minister affection, that he may be strengthened by the knowledge that the members of the church he is trying to serve are knit with him in the bonds of holy love and unity.

**Trust.**—I owe my minister trust, that he may be free to serve the church unhampered by criticism and fault-finding.

**Prayer.**—I owe it to my minister to pray for him each day that God may bless him and

make his service a blessing to every one with whom he comes in contact.

**Protection.**—I owe to my minister the protection of kindly silence by refraining from repeating in his presence the slander or unkind gossip that would burden him and prevent him from doing his best work.

**Time.**—I owe my minister enough of my time to help him in his work, when and where he needs me.

**Encouragement.**—I owe my minister encouragement when vexations and annoyances makes his work difficult, or when he feels that his work is not progressing as it should.

**Appreciation.**—I owe my minister a kindly word of appreciation when his sermons are especially helpful to me.

**Consideration.**—I owe it to my minister not to interrupt and hinder his work with petty and unnecessary calls upon his time and sympathy.

**Attention.**—I owe my minister the courtesy of attention when I go to church, that he may not be annoyed and troubled by seeing from my careless, inattentive actions that he is not holding my interest.

**Charity.**—I owe it to my minister to overlook any trivial flaw or personal peculiarity that is merely a mannerism of speech or action, and in no way hinders his work.

**Gratitude.**—I owe it to my minister to remember gratefully the many times he has helped me to bear some trial, and the precious outpouring of his sympathy that strengthened and helped me when some loved one entered the Valley of the Shadow.

Remembering the nobility of the Christ-like men who have ministered unto me, I feel that my debt to them can never be fully paid. It is too great. —The Baptist Herald.

### MISSION NEWS

**Kansas City Mission.**—Since our last report to "Mission News" in November, it has been our privilege to preach the "quick and powerful Word of God" more than twenty-nine times to our deaf friends in this field.

Having received several requests from Wichita, Kansas, which sounded very similar to the call "Come over into Macedonia and help us," the undersigned made arrangements to preach there early in February. About thirty-six deaf friends attended

the services. Heretofore a Baptist pastor had served this flock, but we are told that he has been called to another field. We have been asked to "come again."

In December our services at Duluth, Kansas, were held in St. Paul's Lutheran parsonage, Rev. A. G. Degner, pastor. About ten minutes after our services had been concluded fire was discovered in the roof of the house. The fire had a good start and soon proved to be beyond control. In less than one hour and fifty minutes the building wherein we had conducted our services was completely destroyed. How often we are surrounded by dangers and know not thereof!

In Kansas City a new class has been started. Five faithful friends are studying the chief doctrines of the Christian religion. We started out with quite a few more, but, as is usually the case, some changed their mind eventually. The enthusiasm of the remaining students is very inspiring.

Miss Leah Berschauer of Kansas City, Kansas, and Mr. J. J. Smith of Rudy, Arkansas, were united in holy matrimony, late in December. The couple has established its home at Rudy, Arkansas. Miss Berschauer has been a faithful member of Pilgrim Mission for some years.

On Sunday evening, February 6th, the undersigned was privileged to speak to Immanuel Lutheran congregation, Kansas City, Kansas. Pastor O. H. Pooker had given our mission added publicity with newspaper advertisements. Two deaf boys who have been trained in lip reading saw this lecture advertised and came to church that evening. They have promised to come to our services and Sunday School to see the "living Word of Christ" preached. Opportunities greet us in unlimited numbers. Our prayers are that the Lord may give us strength and wisdom that "from the streets and lanes of the city, and from the highways and hedges many may be compelled to come in" through the preaching of His saving Gospel.

A. E. F.

**Cleveland Mission.**—In Cleveland we have been making an attempt to serve the lip readers and the sign language deaf at the same meetings. The missionary employs both the oral method and the sign language in the same service. Those of the lip readers who have been attending the sign language services are pleased with the results to date. We hope that other lip readers also may become interested and decide to attend these meetings.

O. C. S.

**Minneapolis Mission.**—Another station has been added by God's grace! On February 21 we held our first service in Mankato attended by seven deaf. One of these was instructed while at the Walker State Sanitarium by our Duluth missionary, the Rev. W. Ferber, and another was instructed and confirmed by the Minneapolis missionary at Winona years ago, and one of the couples attended Rev. Mappes' services in Sioux City, Iowa, while living there. Services will be held again on April 25.

On Sunday, March 6, Erik Christian, Jr., son of Mr. and Mrs. E. Engh, was baptized in the name of the Triune God in our morning service at Minneapolis. "Baptism works forgiveness of sins, delivers from death and devil, and gives eternal salvation to all who believe this, as the words and promises of God declare." — Catechism.

With thanks we acknowledge the receipt of \$5 from Miss Theodora Agather for our Sunday-school work among deaf children. Our oral Sunday-school for deaf children still meets every Sunday afternoon and is progressing nicely. Nine children are enrolled. In the Faribault State School for the Deaf we now have eight children under our spiritual care.

J. L. S.

**Chicago Mission**—Our Savior chapel in Chicago has been prettily decorated in a two-tone tiffany effect with a greenish tint, the walls below the pew-rail being done in brownish tint with the radiators to match. Ceiling was done a light cream color and stippled. Appropriate paneling and ecclesiastical borders about the windows and pew-rail bring a pleasing effect, while amber tinting of the window glass has subdued the glare of sunlight. Over the sanctuary in gold-lettering we have the text: "Thy Word is Truth," flanked by an artistic drawing of the open Bible on the left, inscribed "John 3, v. 16," and the emblem of cross and crown on the right. Walls and ceiling have been starched, so that cleaning and re-starching can be done at a low cost in future years. The contract cost our congregation \$450. In addition we have had the front stairway and study decorated in good taste, and all outside wood-work of the building painted. The total cost of all decorating and painting amounts to \$720 to the congregation.

Our Ladies' Aid Society contributed \$200 toward this expense, and we hope to bring up the balance by voluntary envelope offerings in May and June. Our plans for 1927 also call for the cancellation of our debt this fall. We pray the Lord to prosper our well-meant plans.

In recent months death has again been a visitor among us. Mrs. M. Henning, Mrs. Wm. Frank, Mr. F. Goett, and Mr. G. Borgardt mourn the loss of their mothers. Mrs. Kaps and her husband Ernst mourn the loss of their infant daughter on February 22nd. Our hearty sympathy goes out to the bereaved, and we pray the Lord to heal their wounded hearts and comfort them as He only can.

Chicago deaf are already looking forward to reception of the delegates from Detroit some time during the late spring, we are particularly glad to have our chapel clean and inviting for them. Arrangements are being made for our business meeting and entertainment of the visitors.

A. C. D.

**Detroit Mission**—During this year's Lenten season we had special services on Wednesday evenings. Because of shift work in Detroit our attendance at these services has been somewhat below normal; however, a number of our members welcomed the opportunity of these special services. This arrange-

ment also gives the deaf a chance to devote a part of their time to the contemplation of the Passion of our Lord and Savior. Whoever has learned to know Christ as his Savior will surely not want to miss one such service.

Last month we reported the sickness of our oldest member in Toledo, Mr. Wm. Cherry, 76 years old. His condition evidently was more serious than anyone thought, for on February 15th we received the news of his death. On Friday, February 18, the funeral was conducted at the home of his daughter, Mrs. Chas. Froah. John 5, 24 formed the basis of the pastor's remarks, delivered both orally and in signs, to the friends who had gathered. Mr. Cherry had suffered with a lame leg for a number of years and could, therefore, not come to our services as often as he, perhaps, wished.

In Detroit we have been very fortunate not to have had much sickness. Mr. Fred Fischer had a fall on the icy streets some time ago, but is now real well again.

Boys were born to Mr. and Mrs. Edward Luchow and to Mr. and Mrs. Wm. Denham on January 30th and February 23rd respectively. May they both soon be brought to Holy Baptism and be made members of His Church, who dearly bought them with His blood.

E. J. Scheibert.

**Milwaukee Mission**—To reduce the missionary's work in sending Bible studies and announcements to more than 250 deaf on the mailing list in this field, the congregation in Milwaukee has bought an Elliott Hand Addressing Machine costing about \$100 and also a typewriter, both to remain the property of the local congregation.

Very agreeable traveling connections by train, bus and interurban make it possible for us now to reach all except two of our outside preaching stations on Sunday afternoon and night and this arrangement has greatly increased our attendance at most stations. Outside of Milwaukee, the deaf in and around Sheboygan give us our largest attendance and there we have our largest adult confirmation class.

About 30 adult deaf at the various stations are receiving instructions after the service and by correspondence for confirmation. The state school at Delavan is being visited twice monthly where we have found about 35 Lutheran children. The principal of this school, Mr. T. Emery Bray, has permitted the missionary to preach to the whole school three times a year.

E. C. B.



Lutheran School For The Deaf, North Detroit, Michigan.

Rev. Wm. Gielow, Superintend.

6841 Nevada Avenue, Detroit, Michigan.

## LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF

## BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF

Rev. A. H. Kuntz, Chairman, Osseo, Minn.  
 Rev. Th. H. Schroedel, 3045 Chicago Ave., Minneapolis, Minn.  
 Mr. Geo. Koelln, Treasurer, 1486 No. Pascal Ave., W., St. Paul, Minn.  
 Rev. Jul. Huchthausen, 1702 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.  
 Mr. J. P. Miller, 1617 Elliot Ave., S., Minneapolis, Minn.

## NEW YORK MISSION

Rev. A. Boll, 192 Hewes St., Brooklyn, N. Y.  
 New York City, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., between Roebing and Driggs Ave., Brooklyn, N. Y. Sunday-school and Instructions, Friday evenings, Parish House of St. Matthews, 145th St. and Convent Ave., New York City. Instructions, Saturday morning, 9:30 a. m. Church of the Redeemer, 422 W. 44th St., New York City.  
 Albany, Kingston, Schenectady, N. Y., Meriden, Conn., Holyoke, Mass., monthly, by appointment.

## PITTSBURGH MISSION

Vacant, served by Cleveland missionary.  
 Pittsburgh, Lutheran Church, Pride St., between Forbes and 5th Ave., 2nd and 4th Sundays, 11 a. m.  
 Edgewood, Pa., State School, 2nd and 4th Sundays, 9 a. m., Wilkensburg Y. M. C. A.  
 Washington, D. C., Lutheran Church, Jersey and Morgan Sts., 1st Sunday, 10:30 a. m.  
 Buffalo, N. Y., Lutheran Church, Dodge and Ellicott Sts., 3d Sunday, 3 p. m.  
 Johnstown, Pa., by appointment.  
 New Castle, Pa., by appointment.

## CLEVELAND MISSION

Rev. O. C. Schroeder, 2204 Bunts Rd., Cleveland, Ohio.  
 Cleveland, O., Lutheran Hall, E. 30th and Prospect Ave., third Sunday and by appointment, 11:00 a. m.  
 Cleveland, O., Hard-of-Hearing, 3rd Thursday and by appointment, 8 p. m. Day-school pupils, 1st and 3rd Fridays, 3:15 p. m., Euclid Ave. M. E. Church.  
 Columbus, O., State School, 1st Sunday, 3 p. m.  
 Findlay, O., fourth Sunday, 3 p. m., 612 McConnell St.  
 Erie, Pa., Lutheran Church, 326 W. 11th St., 2nd Sunday, 3 p. m.  
 Fremont, Tiffin, Sandusky, Elyria, Lorain, Oberlin, Mansfield, O., by appointment.  
 Danville, Ky., Kentucky State School for the Deaf, by appointment.

## DETROIT MISSION

Rev. E. J. Scheibert, 1786 1/2 Cliff Ave., Detroit, Mich.  
 Detroit, Chapel on Pulford, right off Meldrum, Sundays and other holy days, 10:30 a. m.  
 Toledo, Church, cor. Vance and Ewing, 1st Sunday, 2:30 p. m.  
 Ft. Wayne, St. Paul's Parish House, Barr and Madison, second Sunday, 10:15 a. m.  
 New Haven, Lutheran Church, last Sunday, 2 p. m.  
 Flint, Lutheran Church, Saginaw and Mary Sts., 3d and 4th Sundays, 2 p. m.  
 Saginaw, Lutheran Church, Ninth and Cherry, East Side, 3d and 4th Sundays, 10:30 a. m.  
 Sturgis, Mich., by appointment.

## CHICAGO MISSION

Rev. A. C. Dahms, 1400 N. Ridgeway Ave., Chicago, Ill.  
 Chicago, Our Savior's Church, 1400 N. Ridgeway, Sundays, May 1—Oct. 31, 10:30 a. m., Nov. 1—April 30, 2:30 p. m.  
 Englewood (Chicago), St. Stephen's Church, 65th and S. Peoria, 2nd and last Sundays, 2 p. m., May 1—Nov. 1.  
 Grand Rapids, Mich., Emmanuel Chapel, Michigan and Division Sts., monthly, as appointed.  
 South Bend, Ind., Lutheran School, monthly, as appointed.  
 Kankakee, Crystal Lake, Ill., Valparaiso, Ind., as appointed.

## MILWAUKEE MISSION

Rev. E. C. Baker, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.  
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10:00 a. m.  
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.  
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, N. 7th St., near Ontario Ave., monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.  
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
 Manitowoc, Merrill, Wausau, Madison, Watertown, Wis., and State School, Delavan, Wis., by appointment.

## MINNEAPOLIS MISSION

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.  
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11:00 a. m.  
 Sioux Falls, S. D., first Wednesday, School for the Deaf, 6:30 p. m.; Zion School, 8:00 p. m.  
 Watertown, S. D., Tuesday before first Wednesday.  
 Gaylord, Minn., Monday before second Wednesday.  
 Mitchell, S. D., Ortonville, Fergus Falls, Dawson, Minn., by appointment.

## ST. PAUL MISSION

Rev. J. A. C. Beyer, 1162 Marshall Ave., St. Paul, Minn.  
 St. Paul, Calvary Chapel, Marshall Ave. and Dunlap St. Sundays and other holy days 10:30 a. m.  
 Winona, Minn., E. Broadway and Liberty, second Sunday, 3:45 p. m.  
 Rochester, Minn., 917 4th Ave. N. W., Monday after second Sunday, 7:00 p. m.  
 Dubuque, Iowa, Lutheran School, 20th and Jackson, third Tuesday, 7:45 p. m.  
 Eau Claire, Wis., Y. M. C. A., fourth Sunday, 4:00 p. m.

Chippewa Falls, Wis., State School, Monday after fourth Sunday, 10:00 a. m.  
 Stillwater, Minn., 1212 South 4th St., last Tuesday, 2:30 p. m.  
 Lake City, Minn., Private Homes, last Wednesday, 2:30 p. m.  
 Decorah, Iowa, by appointment. Mason City, Iowa, by appointment.

## DULUTH-SUPERIOR MISSION

Rev. W. Ferber, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.  
 Duluth, Mt. Olive Church, 19th Ave., E., and 4th St., 1st Sunday, 10:45 a. m.  
 Superior, Wis., Christ Church, corner Belknap and Cummings, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
 Devils Lake, N. D., State School, 4th Saturday and Sunday.  
 Grand Forks, 608 S. 3rd St., Friday before 4th Saturday.  
 Fargo, 112 N. 4th St., Saturday before 2nd Sunday.  
 Winnipeg, Can., School, 2nd Sunday.  
 Cloquet, Minn., 1st and 3rd Sundays.  
 Patzau, Wis., Akeley, Wadena, Bemidji, International Falls, Minn., Rice Lake, Wis., Bismark, N. D., by appointment.

## ST. LOUIS MISSION

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.  
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3:00 p. m.  
 St. Charles, Mo., Homes of Deaf, last Sunday, 10:30 a. m.  
 Evansville, Ind., Lutheran School, E. Illinois Str., bi-monthly, first Sunday, 10:00 a. m.  
 Indianapolis, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.  
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.  
 Jacksonville, Ill., monthly, third Sunday, Religious instruction in State School, 9:00 a. m. Services in Salem Lutheran Church, 2:30 p. m.  
 Columbus, Ind., Lutheran Church, 5th and Sycamore, bi-monthly, 1st Sunday, 2 p. m.  
 Farina, Ill., Homes of Deaf, by appointment.

## OMAHA MISSION

Rev. E. Mappes, 2331 No. 63rd St., Omaha, Nebr.  
 Omaha, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., first and third Sundays, 2:30 p. m.  
 Lincoln, Neb., Lutheran Church, 13th and H Sts., 4th Sunday, 11 a. m.  
 Sioux City, Ia., Lutheran Church, 613 Jackson St., monthly, by appointment.  
 Ft. Dodge, Lutheran Church, 4th Ave., S., and 13th St., 2nd Saturday, 8 p. m.  
 Boone, Ia., 2nd Sunday, 10:30 a. m.  
 Des Moines, Lutheran Church, 7th St. and Forest Ave., 2nd Sunday, 3:15 p. m.  
 Omaha, Neb., State School, every Monday and Thursday.  
 Councils Bluffs, Ia., State School, every Tuesday.

## KANSAS CITY MISSION

Rev. R. E. Ferber, 3012 East 21st St., Kansas City, Mo.  
 Kansas City, Mo., Luth. Church, 16th and Cherry Sts., 1st and 3rd Sundays, 3:00 p. m.  
 Joplin, Mo., 4th Sunday, 3 p. m.  
 Lawrence, Kans., by appointment.  
 Herington, Kans., 2nd Sunday, 2:00 p. m., Rev. Biel's Church.  
 Salina, Kans., 2nd Sunday, 8:00 p. m., 481 Montrose St.  
 Duluth, Kans., by appointment.  
 Leavenworth, Kans., 2nd Wednesday, 8:00 p. m., Luth. Church, 301 N. 7th St.  
 Atchison, Kans., 3rd Wednesday, 8:00 p. m., Barthel Home, 932 Atchison St.  
 St. Joseph, Mo., 1st Tuesday, 8:00 p. m., Luth. Church, 1400 Lafayette St.  
 Springfield, Mo., 4th Saturday, 8:00 p. m. (Lutheran Church).  
 Olathe, Kas., Fulton, Mo., State Schools, by appointment.

## SEATTLE MISSION

Rev. G. W. Gaertner, 1101 15th Ave., Seattle, Wash.  
 Seattle, Wash., Church of Our Redeemer, cor. 15th Ave. and Spring St., second and fourth Sundays, 2:30 p. m.  
 Tacoma, South 16th and I. Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.  
 Everett, Wash., Lombard and 26th, W., 2nd and 4th Sundays, 8 p. m.  
 Anacortes, Wash., 20th and O Sts., 1st Sunday, 2:30 p. m.  
 Bellingham, Wash., 1st Sunday, 406 Gladstone St., 7:30 p. m.  
 Victoria, B.C., 3d Sunday, cor. Queens and Blanchard, 2 p. m.

## PORTLAND MISSION

Rev. E. Eichmann, 1355 Haight Ave., Portland, Ore.  
 Portland, Ore., cor. Rodney Ave. and Ivy St., 1st and 3rd Sundays, 2:30 p. m.  
 Vancouver, 13th and Franklin, 1st and 3rd Sunday, 7:30 p. m.  
 Vancouver, State School, 3rd Sunday, 10:00 a. m.  
 Salem, Ore., State School, 2nd and 4th Sundays, 10 a. m.  
 Baker, Pendleton, Ore., by appointment.

## SPOKANE MISSION

Rev. C. G. Frice, 729 W. Klerman Ave., Spokane, Wash.  
 Spokane, Wash., W. 3rd and Divisions Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.  
 Yakima, Wash., W. 318 Walnut St., 3rd Sunday, 10:30 a. m.  
 Wenatchee, Wash., 312 Palouse St., 1st Sunday, 10:30 a. m.  
 Kennewick, Wash., Dover, Boise, Pendleton, Gooding, Idaho, by appointment.

## CALIFORNIA MISSION

Vacant.  
 Los Angeles, Every other Sunday, 3 p. m., Class-room C, Bible Institute, Sixth and Hope Sts.  
 San Diego, Porterville, Terra Bella, by appointment.